

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 6 april 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het artikel 258 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 7 juli 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 6 avril 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 258 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 7 juillet 1994 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit beoogt de verzekeringsinstellingen ertoe te verplichten het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering in kennis te stellen van al hun schuldvorderingen ten aanzien van een zorgverstrekker wiens vergissingen of bedrog aanleiding hebben gegeven tot ten onrechte betaalde prestaties waarvan het totaal bedrag ten minste 6.000 frank bedraagt. Bovendien laat het ontwerp de reeds in het verleden aan de verzekeringsinstellingen opgelegde verplichting om de Dienst voor administratieve controle van het R.I.Z.I.V. in kennis te stellen van de effectieve terugbetaling van de ten onrechte betaalde prestaties, onverkort bestaan.

Als rechtsgrond voor het ontwerp beroepen de stellers ervan zich op het in de eerste aanhefbepaling vermelde artikel 97 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Men zal nochtans opmerken dat de voornoemde wetsbepaling de Koning niet uitdrukkelijk machtigt om een regeling als die vervat in het ontwerp vast te stellen.

In dat verband valt uit de aan de Raad van State voorgelegde documenten af te leiden en werd door de gemachtigde ambtenaar bevestigd, dat aan het ontwerp uitsluitend de bedoeling ten grondslag ligt de toepassing van de in artikel 97 van de wet van 9 augustus 1963 uitgewerkte regeling inzake de terugvordering van de ten onrechte betaalde prestaties op een meer efficiënte wijze te laten gebeuren, in die zin dat het ontwerp op dat vlak beoogt bij

.../...

te dragen tot een snellere en een meer volledige uitwisseling van informatie tussen de onderscheiden verzekeringsinstellingen.

Aldus begrepen blijft de ontworpen regeling binnen de algemene bevoegdheid van uitvoering der wetten welke aan de Koning toekomt krachtens artikel 108 van de Grondwet, dat door de rechtspraak in die zin wordt uitgelegd dat, zo die bepaling het de Koning niet mogelijk maakt de draagwijdte van de wet te verruimen of te beperken, zij Hem niettemin toelaat uit het beginsel van de wet en haar algemene economie, de gevolgtrekkingen af te leiden die daaruit op natuurlijke wijze voortvloeien volgens de geest die aan de opvatting van de wet ten grondslag heeft gelegen en volgens de doelstellingen die zij nastreeft (Cass., 18 november 1924, Pas., 1925, I, 25).

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Men leze : "Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 258 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 ...".

Artikel 1.

In het ontworpen artikel 258, vierde lid, van het koninklijk besluit van 4 november 1963 is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. In de Nederlandse tekst wordt immers uitgegaan van de

.../...

hypothese waarin de inlichtingen van de Dienst voor administratieve controle tot de "terugbetaling" hebben geleid, terwijl in de Franse tekst wordt geschreven "..., si la récupération intervient à la suite de renseignements fournis par le Service du contrôle administratif ...". Aan de Raad van State is meegedeeld dat wel degelijk van de eerste hypothese van "terugbetaling" is uitgegaan, zodat de Franse tekst op dat punt aanpassing behoeft door in de aangehaalde zinsnede van "remboursement" en niet van "récupération" te gewagen.

Uit het ontworpen artikel 258, vierde lid, moet voorts worden afgeleid dat, indien de terugbetaling geschiedt als gevolg van door de Dienst voor administratieve controle verstrekte inlichtingen, de eerste drie leden van artikel 258 niet van toepassing zijn, zodat er in dat geval geen aangifte van schuldvordering door de verzekeringsinstelling dient te gebeuren.

Teneinde zulks duidelijker tot uitdrukking te brengen in het ontwerp, passe men de redactie van het ontworpen artikel 258, vierde lid, van het voornoemd koninklijk besluit aan als volgt :

"In afwijking van de voorgaande leden deelt, ingeval de terugbetaling is verkregen ten gevolge van inlichtingen die door de Dienst voor administratieve controle zijn verstrekt, de verzekeringsinstelling binnen de twee maanden ...".

OBSERVATION PRELIMINAIRE.

Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet d'imposer aux organismes assureurs l'obligation d'informer l'Institut national d'assurance maladie-invalidité de toutes leurs créances à l'égard d'un dispensateur de soins dont les erreurs ou les fraudes ont entraîné des prestations payées indûment d'un montant total au moins égal à 6.000 francs. En outre, le projet laisse subsister intégralement l'obligation déjà faite autrefois aux organismes assureurs d'informer le Service du contrôle administratif de l'I.N.A.M.I. du remboursement effectif des prestations payées indûment.

Pour désigner le fondement légal du projet, les auteurs de ce dernier se prévalent de l'article 97 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dont fait mention le premier alinéa du préambule. Il est à noter, toutefois, que la disposition législative précitée n'autorise pas explicitement le Roi à établir une règle telle que celle prévue par le projet.

A cet égard, il convient de déduire des documents soumis au Conseil d'Etat, et le fonctionnaire délégué en a donné confirmation, que l'intention qui préside à l'élaboration du projet, est uniquement de rendre plus efficace l'application de la disposition prévue à l'article 97 de la loi du 9 août 1963, en ce qui concerne la récupération des prestations payées indûment, en ce sens que le projet vise, à cet égard, à contribuer à un échange d'information plus rapide et plus complet entre les divers organismes assureurs.

.../...

Suivant cette interprétation, la règle en projet s'inscrit dans le cadre de la compétence générale d'exécution des lois qui est dévolue au Roi en vertu de l'article 108 de la Constitution, que la jurisprudence interprète en ce sens que, si cette disposition ne permet pas au Roi d'étendre ou de restreindre la portée de la loi, elle l'autorise néanmoins à dégager du principe de celle-ci et de son économie générale les conséquences qui en dérivent naturellement d'après l'esprit qui a présidé à sa conception et les fins qu'elle poursuit (Cass., 18 novembre 1924, Pas., 1925, I, 25).

EXAMEN DU PROJET.

Intitulé.

Il y aurait lieu d'écrire, dans la version néerlandaise : "Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 258 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 ...".

Article 1er.

A l'article 258, alinéa 4, en projet, de l'arrêté royal du 4 novembre 1963, il y a une discordance entre les versions française et néerlandaise. En effet, le texte néerlandais part de l'hypothèse selon laquelle les informations du Service du contrôle administratif ont conduit au remboursement ("terugbetaling"), alors que le texte français porte "..., si la récupération intervient à la suite de

.../...

renseignements fournis par le Service du contrôle administratif ...". Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'on est effectivement parti de la première hypothèse du "remboursement", en sorte que le texte français doit être remanié sur ce point et faire état, dans le membre de phrase visé, de "remboursement" et non de "récupération".

Au surplus, il faut inférer de l'article 258, alinéa 4, en projet, que, si le remboursement intervient à la suite de renseignements fournis par le Service du contrôle administratif, les trois premiers alinéas de l'article 258 ne sont pas d'application, si bien que, dans ce cas, l'organisme assureur ne doit pas effectuer de déclaration de créance.

Afin d'exprimer ceci plus clairement dans le projet, il conviendrait d'adapter comme suit l'énoncé de l'article 258, alinéa 4, en projet, de l'arrêté royal précité :

"Par dérogation aux alinéas précédents, si le remboursement est obtenu à la suite de renseignements fournis par le Service du contrôle administratif, l'organisme assureur l'informe uniquement du montant total ...".

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VANDERHAEGEN.